about

use *indoor*

typology *armchair and footrest*

year *1969*

dimension *armchair*
131 x 74 x 80 [h] cm

footrest
105 x 20 x 36 [h] cm

weight *armchair*
18 kg

footrest
10 kg

materials *frame in chrome-plated metal, seat in latex, covering in ponyskin*

voltage
☐ *220—240 V*
☐ *110—120 V*

lamp
3 x LED
E14
3W [max]
3000K

warning

The safety of this product is only guaranteed if the following instructions have been complied with.
⚠ *Always disconnect power before changing the bulbs.*
⚠ *The bulbs must not be installed in any position other than that shown in instructions.*
⚠ *Mount and maintain the product carefully so as not to damage components.*
⚠ *Replacement bulbs must be of same type and wattage as specified in instructions.*
⚠ *Always allow the bulbs to cool before replacing them.*
⚠ *Use the product only with the power supply provided and at the rated voltage specified on the product.*
⚠ *The appliance may in no way be modified or tampered with. Any change may compromise its security and void the warranty.*
⚠ *The material of the seat is natural rubber specially chosen by the designers. Any marks, scratches or colour changes that may occur over time are to be considered normal and not attributable to a product defect.*
⚠ *Never place less than 20-30 cm from a heat source.*
⚠ *Don't expose to direct sunlight, as the natural rubber of the seat is a photosensitive material.*
⚠ *Take care not to wear studs or buttons that can scratch or cut the seat.*
⚠ *Poltronova will not be liable for products that are modified or used improperly.*
⚠ *Poltronova will replace merchandise with manufacturing defects only if the product is intact in all its parts and provided with the original or equivalent packaging.*

Centro Studi Poltronova
per il design srl
via Lorenzo Bartolini 2,
50124 Firenze — Italy
www.poltronova.it
info@poltronova.it

english

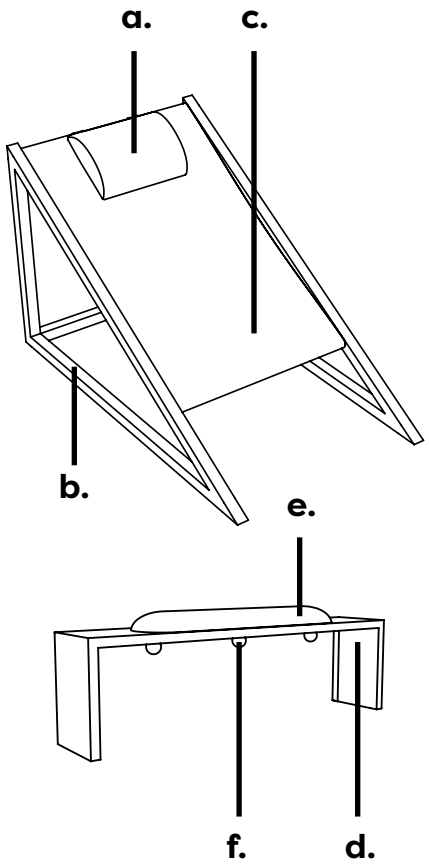
poltronova

Mies

instructions

components

a. *headrest*
b. *metal structure*
c. *latex sheet*
d. *footrest*
e. *footrest cover*
f. *bulbs*

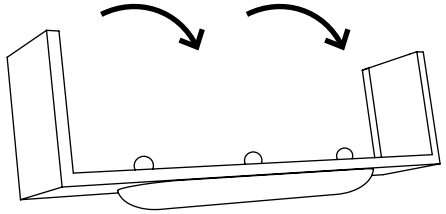


installation & maintenance

Clean the structure with a damp or dry soft cloth. Clean the ponyskin with a soft brush.

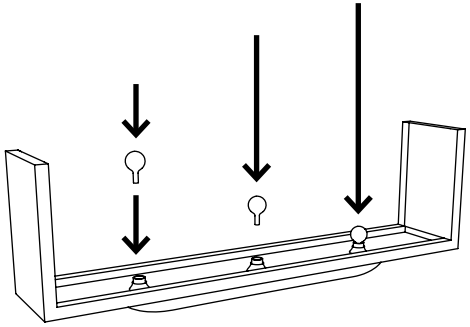
1

To change the bulbs, rotate the footrest to access the lower part, taking care to place on a clean surface.



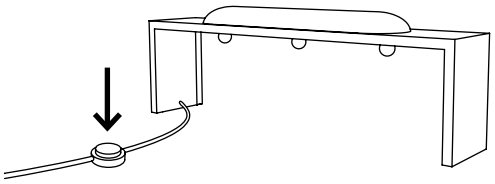
2

With the plug not inserted, insert the new bulbs.



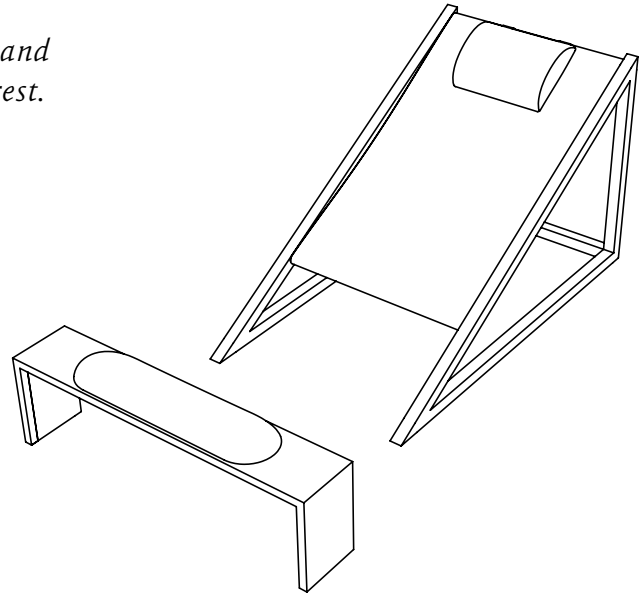
3

Turn the footrest around again. Paying attention to place the cable in a safe position, connect the power supply and use the switch to turn the appliance on.



4

You're ready to enjoy your brand new Mies armchair and footrest.



informazioni

uso *interno*

tipologia *poltrona e poggiapiedi*

anno *1969*

dimensioni *poltrona*
131 x 74 x 80 [h] cm

poggiapiedi
105 x 20 x 36 [h] cm

peso *poltrona*
18 kg

poggiapiedi
10 kg

materiali *telaio in metallo cromato, seduta in lattice, rivestimento in cavallino*

tensione
☐ *220—240 V*
☐ *110—120 V*

lampada *3 x LED*
E14
3 W [max]
3000K

avvertenze

La sicurezza di questo prodotto non è garantita in caso di mancato rispetto delle seguenti istruzioni.
⚠ *Disconnettere sempre l'alimentazione prima di cambiare le lampadine.*
⚠ *Le lampadine non devono essere montate in posizioni diverse da quella mostrata nelle istruzioni.*
⚠ *L'assemblaggio e la manutenzione del prodotto devono essere effettuati con cura, per non danneggiarne i componenti.*
⚠ *Le lampadine di ricambio devono essere del tipo e della potenza specificati nelle istruzioni.*
⚠ *Lasciare sempre che la lampadina si raffreddi prima di sostituirla.*
⚠ *Utilizzare il prodotto solamente con l'alimentazione fornita e alla tensione nominale specificata sul prodotto.*
⚠ *Il prodotto non deve in nessun modo essere modificato o manomesso. Qualsiasi modifica può comprometterne la sicurezza e ne invalida la garanzia.*
⚠ *Il materiale della seduta è gomma naturale scelta appositamente dai progettisti. Gli eventuali segni, graffi o cambi di colore che nel tempo possono verificarsi sono da considerarsi normali e non imputabili a un difetto del prodotto.*
⚠ *Non posizionare mai a una distanza inferiore a 20-30 centimetri da una fonte di calore.*
⚠ *Non esporre alla luce diretta del sole, poiché la gomma naturale della seduta è un materiale fotosensibile.*
⚠ *Fare attenzione a non indossare borchie o bottoni che possano graffiare o tagliare la seduta.*
⚠ *Poltronova declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone derivanti da prodotti modificati o utilizzati in modo improprio.*
⚠ *Poltronova sostituirà la merce con difetti di fabbrica solo nel caso in cui il prodotto sia intatto in tutte le sue parti e provvisto dell'imballaggio originale o di uno equivalente.*

Centro Studi Poltronova
per il design srl
via Lorenzo Bartolini 2,
50124 Firenze — Italy
www.poltronova.it
info@poltronova.it

italiano

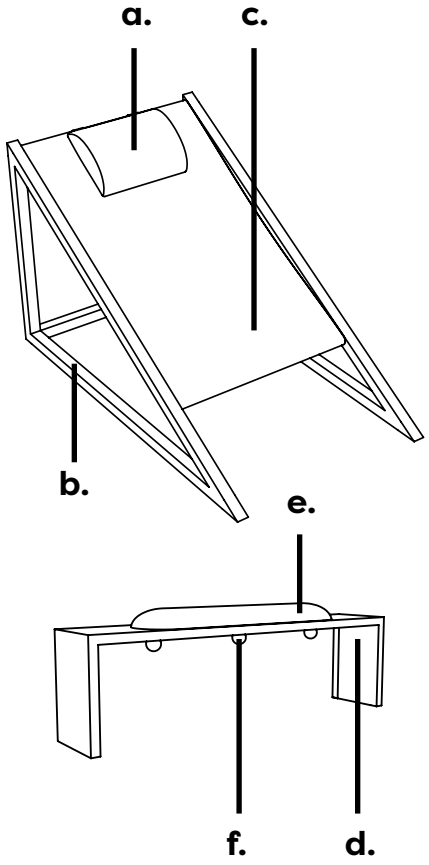
poltronova

Mies

istruzioni

componenti

a. *poggiatesta*
b. *struttura di metallo*
c. *lastra di lattice*
d. *poggiapiedi*
e. *rivestimento del poggiapiedi*
f. *lampadine*

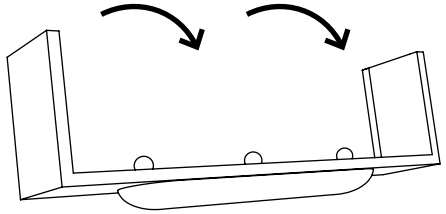


installazione e manutenzione

Per pulire la struttura, servirsi di un panno morbido umido o asciutto. Per pulire il cavallino, utilizzare una spazzola morbida.

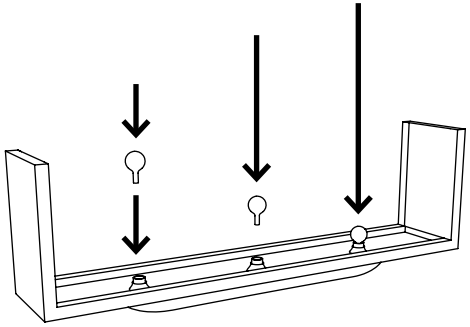
1

Per cambiare le lampadine, capovolgere il poggiapiedi per accedere alla parte inferiore, facendo attenzione a poggiarlo su una superficie pulita.



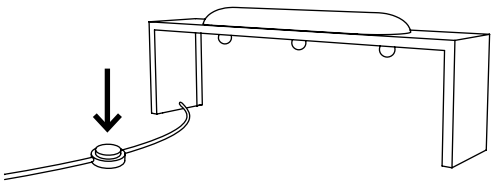
2

Avendo cura di staccare la spina, inserire le lampadine.



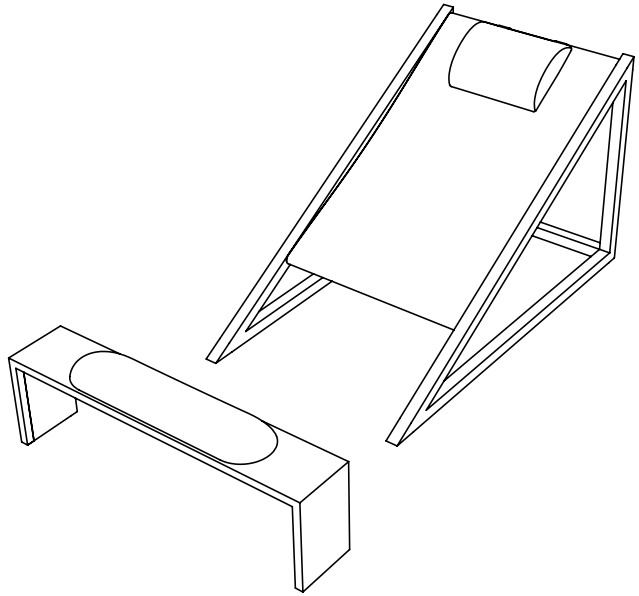
3

Ruotare nuovamente il poggiapiedi. Facendo attenzione a disporre il cavo in una posizione sicura, collegare l'alimentazione e utilizzare l'interruttore per accendere l'apparecchio.



4

Siete pronti per godervi la vostra nuova Mies.



information

utilisation *intérieure*

typologie *fauteuil et repose–pieds*

an *1969*

dimensions *fauteuil*
131 x 74 x 80 [h] cm

repose–pieds
105 x 20 x 36 [h] cm

poids *fauteuil*
18 kg

repose–pieds
10 kg

matériaux *structure en métal,*
siège en latex,
revêtement en poney

tension ☐ *220—240 V*
☐ *110—120 V*

lampe *3 x LED*
E14
3W [max]
3000K

avertissements

La sécurité de ce produit n'est pas garantie en cas de non–respect des instructions suivantes.
⚠ *Toujours déconnecter l'alimentation avant de changer les ampoules.*
⚠ *Les ampoules ne doivent pas être montées dans des positions autres que celle qui est montrée dans les instructions.*
⚠ *L'assemblage et la maintenance de ce produit doivent être effectués avec soin, pour ne pas endommager les composants.*
⚠ *Les ampoules de rechange doivent être du type et de la puissance spécifiés dans les instructions.*
⚠ *Toujours laisser l'ampoule refroidir avant de la remplacer.*
⚠ *Utiliser le produit uniquement avec l'alimentation fournie et à la tension nominale spécifiée sur le produit.*
⚠ *Le produit ne doit en aucun cas être modifié ou altéré. Toute modification peut compromettre la sécurité du dispositif et annuler sa garantie.*
⚠ *Le matériau d'assise est du caoutchouc naturel spécialement choisi par les concepteurs. Les éventuelles marques, égratignures ou changements de couleur qui peuvent survenir au fil du temps sont à considérer comme normales et non imputables à un défaut du produit.*
⚠ *Ne jamais placer à une distance inférieure à 20-30 cm d'une source de chaleur.*
⚠ *Ne pas exposer à la lumière du soleil, puisque le latex naturel du siège est un matériau photosensible.*
⚠ *Veillez à ne pas porter goujons ou boutons pouvant rayer le revêtement.*
⚠ *Poltronova n'est pas responsable des produits modifiés ou pour lesquels l'utilisation n'est pas adaptée.*
⚠ *Poltronova remplacera la marchandise avec défauts d'usine uniquement dans le cas où le produit soit intact dans toutes les de ses parties et muni de l'emballage original ou équivalent.*

français

Centro Studi Poltronova
per il design srl
via Lorenzo Bartolini 2,
50124 Firenze — Italy
www.poltronova.it
info@poltronova.it

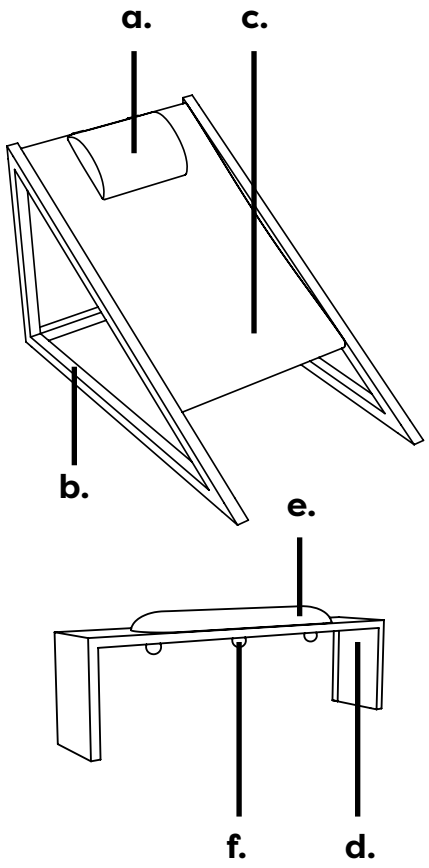
poltronova

Mies

instructions

composants

a. *appui–tête*
b. *structure en métal*
c. *siège en latex*
d. *repose–pied*
e. *revêtement du repose–pied*
f. *ampoules*

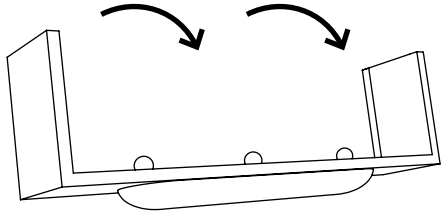


installation & entretien

Pour le nettoyage de la structure utiliser un chiffon doux humide ou sec. Pour le nettoyage du poney utiliser une brosse douce.

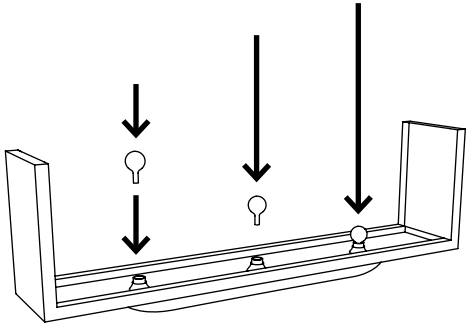
1

Pour changer les ampoules, retourner le repose–pied pour accéder à la partie inférieure, en veillant à le mettre sur une surface propre.



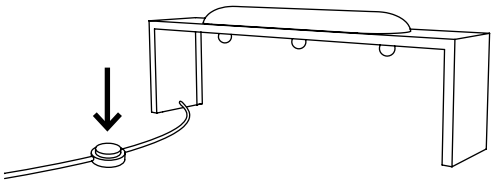
2

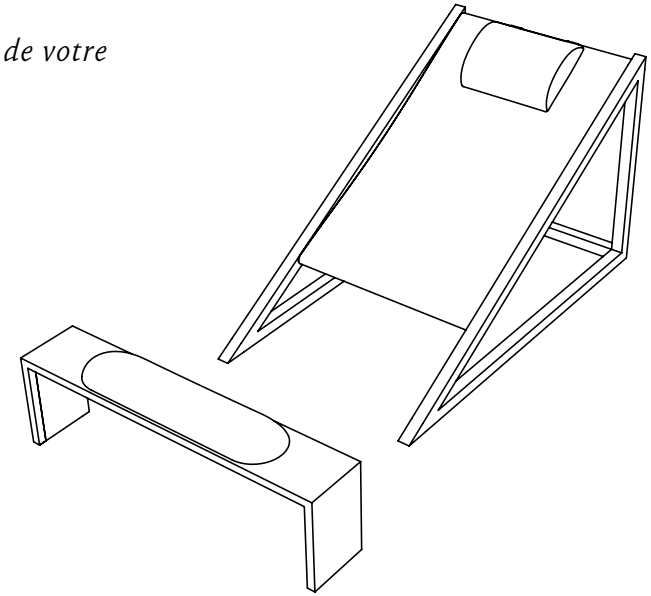
En prenant soin de débrancher le repose–pied, insérer les ampoules.



3

Tourner à nouveau le repose–pied. En veillant à disposer le câble en position sûre, brancher l'alimentation et utiliser l'interrupteur pour allumer le produit.



4

Vous êtes prêts pour profiter de votre nouvelle Mies.